



新学期开始，新课程设置  
瑞华欢迎各位学生和家继续注册

注册截止日期 Last day to register 10/07/2018

瑞华中文学校寻根之旅 - 2018山东山青营  
领队老师 屠知伟

“有朋自远方来，不亦乐乎”。2018年6月25日，人文荟萃的齐鲁大地迎来了来自美国和西班牙两国的132名海外华裔青少年，来到这个到处充满绿色，到处弥漫着生机的地方参加为期12天的“中国寻根之旅”夏令营。我们来自瑞华中文学校的一部分学生们也有幸参与，和其他营员们一起在这优美的环境中，共同亲近阳光，亲历风雨，做勇敢的自己！

在美丽的海滨城市青岛，营员们游览八大关、奥帆中心。在孔子故里圣城曲阜，营员们流连于杏坛孔庙，悉心聆听导游讲解中国古代伟大教育家孔子的生平事迹，感悟精深博大的儒家文化。在青岛啤酒博物馆，了解青岛啤酒历史悠长的历史和观看其制作工序。在泉城济南，营员们游览大明湖、趵突泉、黑虎泉等泉水胜地。在杨家坪风筝制作基地，放飞自己做的风筝和临摹带有不同生肖的年画。在山东省博物馆，一件件精美绝伦的考古文物呈现在大家的眼前，让营员们对灿烂悠久的齐鲁文化有了更加近距离的观感。而登泰山是此次夏令营中最令人难忘的一项活动之一。营员们在基地教练们和领队老师的指挥下，纷纷向泰山之巅攀登。“会当领绝顶，一览众山小”，脸上虽是汗水，但更多的是笑容。

最后的七天里，营员们来到在山青世界，由专业文化教师的指导下，进行了定向运动、武术、书法、国画、剪纸、面塑等一系列精彩纷呈的活动项目。营员们在玩中体验并感悟深厚的中国传统文化，激起了发自内心的亲切感和对中国的自豪感。深刻的体会和全新的收获，齐鲁大地的山山水水、日新月异的发展变化、源远流长的传统文化等等，都让大家记忆深刻。

七天的户外生活更是让我们瑞华的营员们认识了更多来自世界各地的朋友们，让自己得到成长，完成人生中一次难得的历练。在闭幕营会上，我们瑞华的营员们唱的“大中国”响彻大礼堂，代表着我们对中国的自豪和热爱！分手时每个人都依依不舍，营员们和领队老师们紧紧热泪相拥。

感谢中国侨办对海外华裔青少年寻根之旅的大力支持，感谢山东省侨办做了大量的组织工作！也感谢我们瑞华中文学校给我们这么一个好的机会参加此次山东营的群根之旅！美好的中国寻根之旅，我们明年再约！



编者小记 -- 瑞华中文学校与山东侨办数年合作，寻根之旅山东营的活动越办越精彩，营员们都给予很高的评价。每年的带队老师们都非常辛苦，不仅要协调各项活动，还要负责营员们的安全。本次活动的领队是屠知伟老师和陈育兰前董事。为办好这次活动，两位领队不顾身体不适，坚持与营员们一起完成各项活动。她们的努力以及营员们的良好表现，给山东侨办留下了很好的印象，为下一批去的孩子们打下了很好的基础。欢迎大家关注和参与学校的寻根之旅活动。

董事会通告

董事长 楚非

新学年伊始，展望和陈育兰两位前董事因会员资格到期和个人原因辞职分别退出了董事会。我代表董事会对他们担任董事期间为瑞华做出的突出贡献，表示深深的敬意和由衷的感谢。希望他们离任以后继续一如既往的关心瑞华，爱护瑞华这一经过几代人的努力才最终成为美国中西部九州地区最大的华文教育龙头学校。

根据瑞华现行By-laws规定，如果董事由于各种原因没有完成任期中途退出，由剩余的董事成员提名和投票补选，补选的新董事的任期是前任董事的剩余任期。

瑞华的九名董事，任期为三年。按照瑞华现行的By-laws补选之外，还规定了每年年底会进行董事的普选，由全体瑞华合格的会员来选出。今年年底将有四个名额需要普选，欢迎有意愿的瑞华会员到积极报名参选。

记2018瑞华夏令营 - 这一夏，和孩子们一起书写的故事  
夏令营指导老师 史力红



“腹有诗书气自华”！一早琅琅书声“千山鸟飞绝，万径人踪灭”便从课堂传出，孩子们童声稚气的吟诵，不时地摇头晃脑，着实有几分古代读书郎模样，甚是可爱。十一周夏令营4-5岁的小班学了近十首五言唐诗，几十篇儿歌童谣。孩子们兴致勃勃，聪明好学，让老师骄傲，让家长“吃惊”。写字向来是6-7岁同学的瓶颈，中班老师的板书漂亮实用，一笔一画用的是多彩的颜色；老师一丝不苟地教，学生专心认真地学，让写字认读变成一项有趣的活动，一个动作猜一个字，一个手势测一个词，近百个字词便在快乐的游戏中学会了。“田忌赛马”、“空城计”，谁演月亮姑娘？谁扮老裁缝？为什么月亮姑娘的衣裳总是量不准呢？大班同学根据课文自编自导自演的小短剧，“月亮姑娘做衣裳”，“老裁缝”呆板固执，“月亮姑娘”活泼俏皮，话剧短小有趣，丰富了课堂活动。一个暑假，寓教于乐，孩子们各有所学，各有所长。

丰盛的午饭后，夏日的阳光穿过枝叶洒满一地，同学们三三两两，踢足球，放风筝，扔水球，吹泡泡，捡石子，筑鸟巢，追逐嬉闹，各得其乐，自由自在享受午休时光。

“纸上得来终觉浅”！“老师，北极熊的毛是真的吗？”，一进自然博物馆四岁的小艾米便迫不及待的问，充满无数好奇。这一夏天，孩子们的足迹遍布自然博物馆、美术馆、图书馆和动物园。夏令营的选修课和室外活动丰富多彩，最受学生喜欢的莫过于无人机遥控及机器人之间的对决了！遥控飞机在他们的手中忽高忽低，时左时右，偶尔一个360度空翻，引来一阵欢呼；“Go、Go”紧张的机器人对决从不冷场，总能赚足眼球，引起围观。数学老师别出心裁的“Jeopardy”；绘画老师的时尚漫画；跳舞老师的炫酷街舞；手工老师满满中国风的灯笼、剪纸、折纸、京剧脸谱、珠算、毛笔、饺子；音乐老师一曲“茉莉花”，让隔壁图书馆打工的帅哥凝神屏气；围棋老师用有趣的故事和游戏的方式来教围棋，这可是AlphaGo做不到的；辩论课（转下页）

校委/家长值班表 周六 上午 10:00-12:50		
Room	9/22/2018	9/29/2018
校委	王育新	张方
前台/打铃	邱芸	陆艺
前台复印	Ge, Siying	Huang, Caihong
104	Zhao, Qiang (赵强)	Yang, Ying (杨颖)
116	Zhang, Wan张晚霞	Wang, Xiujin (王修金)
142	Guo, Lisha	Li, Zuyi (李祖毅)
Tile Gym	Zhang, Linyi	Zhang, Xiaoqin

校委/家长值班表 周六 下午 12:50 - 4:50		
Room	9/22/2018	9/29/2018
校委	庄赞, 陈晓宁	庄赞, 陈晓宁
前台/打铃	朱亚玲, 肖英	朱亚玲, 邱芸
前台复印	Yu, Jing于靖	Hu, Weiping
交通指挥	宋向前, 刘博	宋向前
101	Shen, Su (沈苏)	Wang, Lichun (王礼春)
103	Cheng, Lin	He, Li
104	Ding, Michelle (丁立)	LI, QIANG
105	AN, WEIZHE (安伟哲)	Luo, Qing
106	Li, Liquan	Gan, Xiaolin
114	Jia, Amy (贾庆华)	Meng, Xiangju (孟祥菊)
115	Wang, Paul (Wang, Shijun)	Chen, Hao (陈昊)
116	Xing, Junjie (邢俊杰)	Liu, Lindsay (Lingzhi Liu)
128	Yang, Guihua (杨桂花)	Ng, Emily (黄秋霞)
131	Tenjiku, Tatsuki(Joshua) (天竺 龙辉)	Wang, Wen王文
133	Wu, Xinxia	Gong, Linglong
135	Zheng, Yanfang	Ma, Jinliang
141	Yang, Liu	Zhang, Tom
142	Wu, Yong (吴永)	Jiang, Betty
143	JIN, Zhen (董珍)	Wen, Liwei (温丽薇)
144	LU, MEILING	Dai, Bing
142A	Ma, Diane	Cao, Yan (曹艳)
North Hallway Patrol	Wang, Haili (王海利)	Lu, Junsheng (陆军生)
South Hallway Patrol	Chen, Yanmei	Chen, Huayun
Stage Area Patreol	Ren, Ran (任苒)	Zhang, Min

校委/家长值班表 周日 下午 12:50 - 4:50		
Room	9/23/2018	9/30/2018
校委	奚建	徐波
前台/打铃	张冰, 唐莉	杨朔
前台复印	Xie, Mingfen (谢明芬)	ruan, jiali
133	Zhang, yiqiang (张益强)	Ung, Jean (Ou Mei Hua)
141	Zhang, xiaozhou (章小舟)	Zhao, Yuan Zhuo (赵元焯)

网站: [www.raychineseschool.org](http://www.raychineseschool.org)  
 问题/建议: [info@raychineseschool.org](mailto:info@raychineseschool.org)  
 投稿/广告: [newsletter@raychineseschool.org](mailto:newsletter@raychineseschool.org)  
 讲座: [logistics@raychineseschool.org](mailto:logistics@raychineseschool.org)

(接上页) 老师最热门, 老师说一句, 学生恐十句, 每每辩论总是意犹未尽。这一夏, 孩子们学到的远不止在书本上, 交朋友也是不可或缺的一项, 从害羞到大方, 从胆小到勇敢, 从害怕到自信, 孩子们与同伴的一起学习和玩耍, 认识新同学, 结交新朋友; 有被邀请生日聚会的, 有结伴一同郊游的, 有sleepover的。夏令营结束时, 孩子们依依不舍, 儿时的友谊最珍贵!

“就在刚才5岁的妞妞唱起来, 请把我的歌带回你的家……, 许多年没听的歌, 居然从小姑娘口中唱出来了, 还真是惊喜啊! 这个夏天的中文夏令营真不错”。这是妞妞的邻居在微信群里的感慨! 是啊! 这一夏, 孩子增长见识, 充盈自己, 结交朋友, 收获多多。又一年夏令营结束了, 捡拾记忆, 难忘的是一路的瞬间! 期待明年有更多的同学与我们相聚夏令营!

每逢佳节倍思亲的中秋节(9月24日)就要到了。为了方便大家买到价廉物美的各式月饼, 瑞华将像往年一样在Kennedy校门口安排月饼销售。销售时间从9月8日到9月23日, 共三个周末。欢迎大家订购!

**Rocket Ice Arena @ Bolingbrook, IL 60440** Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out:** [www.rocketice.com](http://www.rocketice.com) **Email:** [events@rocketice.com](mailto:events@rocketice.com); **Tel :** 630-679-1700

**Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333 地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559**  
 周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊; 专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以); 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年;  
 All Lab made in the US

**佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - 电话: (630) 995-1407**  
**Email: [jjajiaflooring@gmail.com](mailto:jjajiaflooring@gmail.com) 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532** 厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。



**儿童近视的控制**  
 我们独家的OK镜视力治疗计划, 会把您孩子从终身的视力减退中拯救出来。  
 请致电我们寻求免费咨询。看我们如何将您孩子的视力矫正提升到一个新的高度。

**Eyecare Center Of DuPage, Ltd. Westmont, IL** **Dr. Anthony J. Prasnika**  
[www.eyecaredupage.com](http://www.eyecaredupage.com) 630-852-0102  
[www.orthoKchicago.com](http://www.orthoKchicago.com)

**杨思军内科家庭医师诊所 中文热线630-312-0731. 办公电话 630-759-0088. Email: [napervilleclinic@gmail.com](mailto:napervilleclinic@gmail.com)**  
**地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440.** 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。



本期编辑: 王育新